

# ورقة معلومات عن الأمراض المعدية

اللستريّة مرض ينجم عادة عن تناول طعام ملوث ببكتيريا معروفة باللستريّة المستوحدة. واللستريّة مرض خطير يصيب الحوامل وذوي أجهزة المناعة الضعيفة. ويتم علاج المرض بالمضادات الحيويّة.

مرض اللستريّة (الدوران)

#### ما هو مرض اللستريّة؟

اللستريّة مرض نادر ينتج عن تناول طعام ملوث ببكتيريا تسمى اللستريّة المستوحدة. وتنتشر بكتيريا اللستريّة في التربة وفي بعض الأطعمة النيئة. ولا يسبب تناول الطعام المحتوي على بكتيريا اللستريّة المرض بالنسبة لمعظم الناس. يتم عادة الإبلاغ بـ 20 إلى 30 حالة إصابة بمرض اللستريّة كل عام في نيو ساوث ويلز. ورغم ندرة مرض اللستريّة إلا أن معدلات الوفاة بسببه عالية.

#### ما هي الأعراض؟

يمكن أن تتراوح فترة حضانة المرض (بين العدوى وظهور الأعراض) بين ثلاثة و 70 يوماً ولكنها في المتوسط حوالي ثلاثة السابيع. وقد تتسبب العدوى في الإصابة بتعفّن الدم (تسمّم الدم) والتهاب السحايا (التهاب الدماغ) والإجهاض لدى الحوامل. وتشمل الأعراض: الحمى وآلام العضلات وأحياناً أعراضاً مَعِديّة معويّة مثل الغثيان والإسهال. وفي الحالات الأكثر حدة تشمل الأعراض كذلك الانهيار والصدمة. وفي حالة انتقال العدوى إلى الجهاز العصبي المركزي يمكن أن تظهر أعراض مثل الصداع وتصلب الرقبة والتشوش وفقدان التوازن والتشنّجات والغيبوبة. وقد يتوفى ما يقرب من ثلث هؤلاء المرضى. قد تؤدي العدوى أثناء الحمل إلى الإجهاض أو وفاة الجنين أو إصابة الوليد بالمرض.

#### كيف ينتشر المرض؟

تنتشر اللسترية المستوحدة على نطاق واسع في الطبيعة، بما أن كثيراً من فصائل الحيوانات الأليفة والبرّية تحملها. يمكن أن تتلوث اللحوم النيئة والحليب غير المبستر والفواكه والخضر اوات النيئة بهذه البكتيريا. تم الربط بين حالات تفشي المرض والحليب غير المطبوخ أو الملوث والجبن الطري والسلطات الجاهزة (على سبيل المثال من موائد السلطات) والخضر اوات النيئة غير المغسولة واللحوم الجاهزة للأكل مثل معجون اللحم. يمكن إصابة المعرّضين لإمكانيّة الإصابة باللستريّة نتيجة تناول طعام ملوث ببكتيريا الستريّة. ويمكن أن يولد الطفل مصاباً باللستريّة إن تناولت أمه طعاماً ملوثاً خلال الحمل.

### من العرضة للخطر؟

الحوامل والرضع والمسنون وذوو أجهزة المناعة الضعيفة (على سبيل المثال: مَن يتلقون علاج السرطان أو الستيرويدات والمصابين بالإيدز).

## كيف تتم الوقاية من المرض؟

للوقاية من مرض اللستريّة:

- اطه الطعام النبيء ذا المصادر الحيوانيّة جيداً، مثل اللحم البقري أو الضأن أو لحم الخنزير أو الدواجن
  - اغسل الخضر أوات والفواكه النيئة جيداً قبل الأكل
- أبق اللحوم النيئة بعيداً عن الخضر او أت و الأطعمة المطبوخة و الأطعمة الجاهزة (بمعنى ألا تدع دم اللحوم النيئة يلامس الأطعمة الأخرى)
  - استخدم لوحات لتُقطيع للحوم النيئة غير تلك التي تستخدمها للأطعمة الجاهزة (على سبيل المثال، الأطعمة المطبوخة والسلطات)

Listeriosis – Arabic Page 1

- تجنب الحليب غير المبستر أو الأطعمة المعدّة من حليب غير مبستر (على سبيل المثال، الأجبان الطريّة)
  - اغسل يديك قبل وبعد إعداد الطعام
  - اغسل السكاكين وألواح التقطيع بعد التعامل مع الأطعمة غير المطبوخة
    - اغسل يديك بعد التعامل مع الحيوانات
- يجب تخزين الأطعمة القابلة للتلف في مبرّد بارد (أقل من 5 درجات مئويّة) ويجب غسلها وتناولها في أقرب وقت ممكن.

#### لا يجب أن يأكل من هم أكثر عرضة لخطر الإصابة بمرض اللستريّة ما يلى:

- السلطات سابقة التعبئة
- الفاكهة سابقة التقطيع
- الدجاج المطهو مسبقاً
  - اللحوم
- اللحوم المعالَجة التي تؤكل باردة
  - معجون اللحم
  - المأكولات البحرية النيئة
    - السمك المدخّن
- الحليب غير المبستر أو منتجاته
- الأجبان الطريّة مثل جبن البرى أو الكممبر أو الريكوتا أو البلوفين
  - البذور المتبرعمة وعش الغراب النييء

#### كيف يتم تشخيص المرض؟

يمكن تأكيد تشخيص مرض اللستريّة عن طريق اختبار الدم أو غيره من الاختبارات.

#### كيف يتم علاج المرض؟

يشمل العلاج المضادات الحيويّة والمعالجة الداعمة. وحين تحدث العدوى خلال الحمل فكثيراً ما تقي المضادات الحيويّة الجنين أو الوليد من العدوى. لكن حتى مع العلاج الفوري، تتسبب بعض حالات العدوى في وفاة المريض، خاصة لدى المسنين ومَن يعانون من مشاكل طبيّة خطيرة أخرى.

# ما هو رد فعل الصحة العامة؟

- يجب أن تخطر المختبرات وحدة الصحّة العامة المحليّة بحالات اللستريّة.
- يمكن أن يلتقي موظفو وحدة الصحّة العامة بالطبيب أو المريض (أو الأسرة) لمعرفة كيف حدثت الإصابة.
- تقع مسؤوليّة التحرّي البيئي لمرض اللستريّة على عاتق هيئة الأغُذية بولاية نيو ساوت ويلز بالتعاون مع إدارة الصحّة بنيو ساوت ويلز.
  - إذا كنت عرضة لخطر الإصابة باللستريّة ولديك أسئلة، يجب عليك الاتصال بموفر خدمة رعايتك الصحّيّة أو بوحدة الصحّة العامة المحليّة.

## التحديثات وروابط أخرى:

- الحامل -
- /pubs/2006/having\_a\_baby.html
  - الحمل وسلامة الأطعمة
- http://www.foodauthority.nsw.gov.au/consumer/pregnancy.asp
- نصائح هيئة المعايير الغذائيّة بأستراليا ونيوزيلندة الخاصة بمرض اللستريّة http://www.foodstandards.gov.au/foodmatters/listeria/index.cfm
- استمارة تحرّي وحدة الصحّة العامة للحوامل خلال فترة ما قبل الوضع وبعده (resources/publichealth/infectious/diseases/listeriosis, perinatal, questio

/resources/publichealth/infectious/diseases/listeriosis\_perinatal\_questio nnaire\_pdf.asp

Listeriosis – Arabic Page 2

استمارة تحرّي وحدة الصحّة العامة لما عدا فترة ما قبل الوضع وبعده /resources/publichealth/infectious/diseases/listeriosis\_nonperinatal\_questionnaire\_pdf.asp

# معلومات إضافيّة - وحدات الصحة العامة في نيو ساوث ويلز



1300 066 055

www.health.nsw.gov.au

Listeriosis – Arabic Page 3